

NYERS FORDÍTÁS (a végleges verzió előkészületben)

Köszönjük, hogy a Drive DeVilbiss termékét választotta.

Nem fog csalódní a termék kialakításában, funkcionalitásában és minőségében.

Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. Fontos biztonsági információkat és értékes tippet tartalmaznak a megfelelő használatához és gondozáshoz. Ha kérdése van, vagy további információra van szüksége, forduljon a terméket szállító Drive DeVilbiss szakkereskedőhöz.

Ez a kezelési útmutató minden fontos beállítást és kezelést tartalmaz. A legfrissebb kezelési útmutató PDF formátumban online elérhető, vagy az ügyfélszolgálatól kérhető.

A látássérült személyek számára nagyított formátumok jeleníthetők meg. A vak betegeket a kísérőjüknek kell oktatnia. A javítások és bizonyos beállítások speciális műszaki képzést igényelnek, ezért azokat az orvosi kellékek forgalmazójának kell elvégeznie.

Megfelelőségi nyilatkozat

For the product described, DRIVE MEDICAL GMBH & co. KG declares compliance according to the medical device regulation (EU) 2017/745.

Service life

Cégünk ennek a terméknek az élettartamát öt évre vállalja mindaddig, amíg a terméket rendeltetésszerűen használják, és minden karbantartási és szervizkövetelményt betartanak.

Ez az élettartam jelentősen meghaladható, ha a terméket gondosan kezelik, javítják, karbantartják és használják, és a tudomány és a technológia további fejlődésén alapuló műszaki korlátok nincsenek.

Az élettartam azonban jelentősen lerövidülhet a szélsőséges és nem megfelelő használat miatt. Az élettartam cégünk általi meghatározása nem jelent további garanciát.

Ártalmatlanítás

Ha már nincs szüksége a termékre, forduljon szakkereskedőjéhez, vagy vigye el a terméket a helyi hulladékgyűjtő központba.

Azonosítás

- 1 @XXXXXXXXXX dnve
- 2 Artikelbezeichnung XY g DeVilbissHEALTHCARE
Drive Medical GmbH & co. KG
- 3 Leutkircher Strasse 44
DE-88316 Isny im Allgäu
- 4 I I III I III III I III II III III II
XXYYMMXXXXXX
- 5

(01) 0 000000 00000 0 (21)XX MM

XX 20XX-xx

1 Cikkszám 1 2 Cikk neve 1 3 Gyártó 1 4 Sorozatszám 1 5 UDI kód 1 6 Max. terhelés 1 7 Kövesse a használati utasítást 1 8 Orvosi eszköz 1 9 Gyártási dátum (év-hónap)

Újrahasználhatóság

Ez a termék újra felhasználható.

Felhívjuk figyelmét, hogy a biztonságos kezeléshez szükséges összes műszaki dokumentumot az új felhasználónak is át kell adni.

A terméket a szaktereskedőnek ellenőriznie kell, meg kell tisztítania és vissza kell állítania az optimális állapotba.

Az előkészítés során mindig kövesse a gyártó utasításait; ezeket kérésre rendelkezésre bocsátjuk.

A tartozékok beszerezhetők szaktereskedőjétől vagy a címen www.drivedevilbiss.de

Warranty

Az általunk szállított termék jótállási ideje a vásárlástól számított 24 hónap. A hibás alkatrészeket díjmentesen kicseréljük, ha kimutatható, hogy anyag- vagy gyártási hiba lép fel.

A kopásnak kitett alkatrészekre általában nem vonatkozik a garancia a normál garanciális időszak alatt, kivéve, ha az alkatrészek javításra vagy cserére szorulnak, amely gyártási vagy anyaghiba egyértelmű, közvetlen következményeként vált szükségessé.

A műszaki fejlesztések és tervezési változtatások miatt a hibák és változtatások jogát fenntartjuk.



1. Fogantyú
2. Fék
3. Nyomófogantyú
4. Tálca
5. Ülés
6. Kosár
7. Első kerék
8. Hátsó kerék
9. Keret
10. Pálcás tartó
11. Reteszelő kar a tolókarokhoz
12. Bowden kábel

Sétasegítő kültéri és beltéri használatra kompenzálására a korlátozott járásképeség javítására vagy javítására. A biztosított felek azok járást segítő eszközökkel ellátni azzal a szándékkal kompenzálja vagy legalább javítja a felhasználó korlátozottságát járásképeség (aktivitási sugár vagy mobilitás bővülése).

A kéz/kar funkcióiban korlátozott személyeknek szüksége van rá speciális beállítások/kilincsek vagy kéztámaszok/ karfa. Előfordulhat, hogy a mozgatható járást segítőket nem alkalmasak egyensúlyzavarban szenvedők; egyedi esetekben ez ki kellene próbálni. Adott esetben kísérő jelen kell lennie. A rollátort csak normál, mindennapi tevékenységekhez szabad használni.

ELLENJAVALLAT:

A rollátor nem alkalmas: észlelési zavarok, súlyos egyensúlyvesztés, ülésképtelenség esetén

Tartalma:

1 x rollátor

1 x kosár

1 x Tálca

1 x bottartó

1 x használati utasítás

A rollátort csak járássegítőként használja!

- A rollátort csak egyenes és szilárd felületen használja.
- A Rollátor nem használható ülésnéként járművekben, mint pl busszal vagy vonattal!
- Tilos a rollátoron állni vagy szállítani a személy vagy állat a rollátoron.
- Vegye figyelembe a megengedett legnagyobb súlyt felhasználó. Ezek az információk a műszaki oldalon található adatok ebben a használati útmutatóban, valamint a azonosító tábla.
- A tálcát csak kisméretű, könnyű tárgyakhoz használja, amelyek nem élesek vagy forróak. Max. terhelés: 5,0 kg
- A kosarat csak tárgyak szállítására használja, ne terheld túl! Max. terhelés: 5,0 kg
- A mozgólépcsőn és hasonlókon történő használat kifejezetten tilos!
- A tolókarokat mindig párhuzamosan kell beállítani a mozgás iránya – felborulás veszélye!
- Ne akasszon zacskót a fogantyúra – felborulás veszélye!
- Meredek útfelületen használja az üzemi féket (húzza meg a fékkart felfelé).
- Ha túlzottan a fogantyúkra támaszkodik, a rollátor hátradőlhet.
- A rollátor, a ruházat és a test összecsuksakor/kihajtásakor alkatrészek becsíphetők.
- Óvja a rollátort a közvetlen napfénytől. Termék alkatrészek megérintésekor felforrósodhat és bőrsérülést okozhat.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a rollátor sértetlen és minden állítható alkatrész megfelelően rögzítve van. Ezt ellenőrizd a fékek rendszeresen működnek!
- A rollátor használata előtt győződjön meg arról, hogy az összecsuksakató védőburkolat megfelelően zárva van.
- Rendszeresen ellenőrizze a rollátor csavarjait, és húzza meg, ha szükséges.
- A fékhatást a kopás és elhasználódás ronthatja a gumikon. Emiatt ellenőrizze a fékhatást és rendszeresen gumikat.
- A rollátort NEM szabad az ülésnél, a kivehető alkatrészeknél vagy a fékkábeleknél fogva hordozni.
- Minden olyan súlyos esemény, amely a következővel kapcsolatban következik be a terméket be kell jelenteni a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatósága, amelyben a felhasználó és/vagy a páciens található.

Üzembe helyezés



Helyezze rá a rollátort kerekre. Nyomja meg az elülső keretet előre húzva a fogantyú átlósan lefelé és hátrafelé, amíg a rollátor megáll a négy kerekén.

Ezután nyomja lefelé az ülést, amíg fel nem támaszkodik a keresztcső (1. kép).

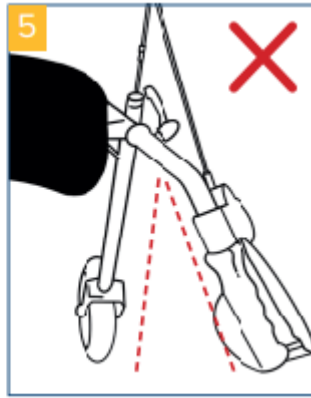
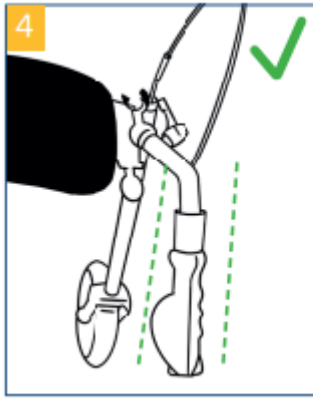


Akassza fel a kosarat elől kis kampókkal az ülés alatt és helyezze le a tálcát a kis lábakon található lyukakba az ülésrészen (2. kép).



Helyezze be a tolófogantyúkat a „MAX” jelzésig a keretcsőre (3. kép). Rögzítse őket a kívánt helyen magasságban a reteszelőkart az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Beállítani mindkét fogantyú ugyanarra magasságra szükséges.

A tolókarokat a mozgás irányával párhuzamosan kell beállítani!
A fogantyú hosszanti középvonala és a mozgás iránya közötti legnagyobb megengedett szög 0°.



Maga a zárókar helyzete állítható egyidejű húzásával és forgatásával. Megváltoztatni a a tolófogantyúk magasságának beállítása, forgassa el a zárat kart az óramutató járásával ellentétes irányba a rögzítés kioldásához. Ezután rögzítse a fogantyút a kívánt magasságban a leírtak szerint felett.



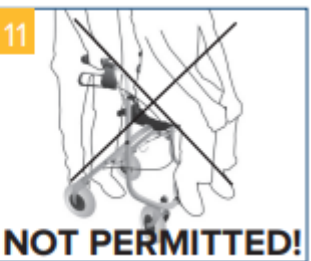
Ha a fékezés gyenge vagy túl erős, a féket be lehet állítani vagy a fenti fékháznál (6. kép), vagy a beállító csavar az alábbi Bowden-kábelen (7. kép), hogy elérni a kívánt fékhatást. A fék megfelelően van beállítva, amikor a fékkar, mint valamint a fékhuzalok holtjátékmentesek és a kerekek forgatható csiszolás nélkül, amikor

a fék kiszabadul.



A görgővel való járás közbeni fékezéshez mindkét féket húzza meg kezével felfelé fogja a fogantyúkat (8. kép). Mindig fékezzen lassan, miközben mindkét kezével egyenlő nyomást gyakorol. A fékezéshez/a rollátor leállításához nyomja meg mindkét féket lefelé fogantyúk, amíg hallhatóan a helyükre nem

pattannak (9. kép)! A fék kioldásához ismét húzza felfelé mindkét fékkart, amíg ki nem oldódik (fékkarok középső helyzetben vannak). A fékhatást ronthatja a kopás a gumikat. Emiatt rendszeresen ellenőrizze a fékezést hatás stb.



Helyezze a rollátort sima és szilárd felületre. Ezután húzza be a féket. A rollátornak stabilnak kell lennie, és nem szabad csúszás. Csak üljön egyenesen; ne dőljön hátra(10. kép)! Ülőhelyzet csak az ábrán látható módon és a tartóval szemben megengedett mozgás irányba (11.

kép)!



A rollátor felhajtásához húzza felfelé az ülést és a rollátort (12+13. kép)! Billentse a görgőt hátra és lefelé mozgási irányával szemben. A keret akkor automatikusan hajtsa be

Tisztítás

Rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával!

- Ne használjon agresszív tisztítószeret!
- Ne használjon súroló hatású tisztítószeret!
- Ne használjon nagy dózisu klór- és ecetalapú terméket takarítók!
- A fertőtlenítéshez permetező fertőtlenítőszer használható, mint pl Descosept AF vagy Bacillol AF.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, és szükség esetén húzza meg.
- A terméket nem szabad hőmérsékletnek kitenni 60°C felett hosszú ideig (pl szaunában stb.)!
- Hiba esetén forduljon szakkereskedőjéhez akitől ezt a terméket vásárolta!
- Rendszeresen ellenőrizze a gumibroncsok állapotát. Ők „hibabiztos”, ami azt jelenti, hogy nem kell ellenőriznie a levegőt nyomást, vagy töltsen fel levegővel. Mindig ellenőrizze a gumibroncsokat szakadások vagy egyéb sérülések azonban.